

## 2023年非洲英语文学:

## 历史书写、女性成长与神话传奇的交响

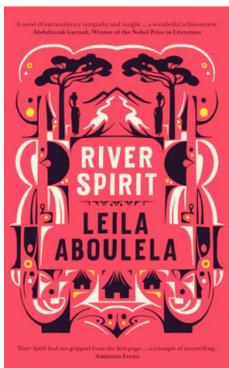
□余静远

非洲英语文学在2023年继续呈现多元化发展趋势,涵盖了广泛主题,包括种族、性别、身份、社会正义、历史传承和全球化等,这一年的新作不仅关注非洲本土问题,也探讨了非洲人在全球语境下的经历和挑战。总体而言,2023年的非洲英语文学主题可以大致划分为以下三类:一是历史与当代,2023年的作品既关注历史议题,如殖民主义、独立运动等;也关注当代问题,如经济发展、政治变革、社会冲突和社交媒体等,这种结合使得非洲英语文学具有强烈的现实意义和时代感。二是女性与全球化,这类作品展现了非洲女性的生活,并探讨了非洲女性在全球化时代面临的机遇与挑战,包括职业发展、身份认同、爱情与婚姻等方面的选择。三是奇幻与非洲文化,这类奇幻吸收了非洲各地的神话传说和非洲特色文化元素,如非洲民间传说中的魔法和非洲传统的口头叙事风格等,构建了独特的奇幻世界,它们在奇幻的外壳下,探讨了严肃的主题,体现出非洲文学的创新和活力。

## 历史与当下

历史与当下往往是联系在一起的,二者紧密相连,这里的分类也不是按照非此即彼的标准,而只是遵从内容上孰轻孰重的事实。

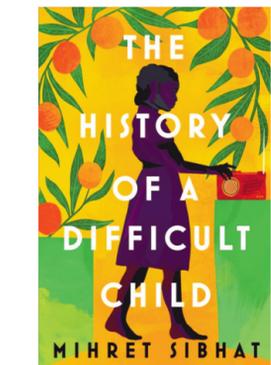
具体而言,历史这一主题又可细分为国家和民族的宏观历史(尽管很多作品是通过某一特定个体或族群的经历来折射国家和民族的发展和命运)和个人的微观历史。在国家和民族的历史方面,加纳裔女记者雅波卡·怡波(Yepoka Yeebo)的《阿南西的黄金:洗劫西方世界的人》(Anansi's Gold: The Man Who Looted the West)讲述了一个加纳骗子利用谎言和运气骗取数百万美元的故事,揭示了外部干预、政治动荡、经济挑战和全球金融体系对非洲国家发展的影响;埃及女作家莱拉·阿布拉(Leila Aboulela)的《河灵》(River Spirit)则



《河灵》

以1898年英国征服苏丹之前的岁月为背景,审视了英国与苏丹、基督教与伊斯兰教、殖民者与被殖民者之间的紧张关系,并通过多个人物的视角,展现了苏丹历史的复杂性,包括东非奴隶贸易、政治动荡和文化冲突;毛里求斯女作家普里娅·海因(Priya Hein)的《里安贝尔》(Riambel)以一种融合了散文、诗歌、歌曲、食谱和多人叙述的极具实验性的风格讲述了毛里求斯这个海洋岛国一段奴隶制和被征服的痛苦历史,这段历史遗留下来的现代影响仍在荡漾,左右着人们的生活;尼日利亚作家埃马纽埃尔·伊杜马(Emmanuel Iduma)的《我仍与你同在:与沉默、传承和历史的决战》(I am still with you: A Reckoning with Silence, Inheritance, and History)是作家对祖国尼日利亚内战真相的强烈探索,这场内战发生在豪萨族、约鲁巴族和伊格博族之间,而这种民族分裂在英国几十年的殖民统治下早已积蓄已久,作品通过主人公探索内战中失踪叔叔的命运,展现了战争给普通民众带来的灾难,揭示了战争中的权力斗争、腐败现象以及普通民众的生存困境;苏丹女作家法厅·阿巴斯(Fatin Abbas)的《幽灵季节》(Ghost Season)背景设定在苏丹南部分裂之前的种族战争期间,在苏丹边境一个偏远小镇上,五个不同背景的人物各自面对战争、气候变迁和流离失所的挑战,小说探讨了身份、艺术、人道主义援助以及冲突地带的边界问题,揭示了边界——无论是国家、民族还是宗教的边界——的脆弱性和穿越它们的深刻后果。

在个人历史方面,埃塞俄比亚女作家米赫雷特·西巴特(Mihret Sibhat)的处女作《艰难儿童的历史》(The History of a Difficult Child)通过一个小女孩



《艰难儿童的历史》

ry of a Difficult Child)通过一个小女孩

聚焦点下现实这一主题的作品有尼日利亚裔作家特雷·科尔(Teju Cole)的《震颤》(Tremor),这部作品叙述了主人公重返故土尼日利亚的种种见闻和思考,反映了非洲国家在现代化进程中面临的内部矛盾,如政治腐败、社会不公、环境破坏、军阀割据、选举舞弊等问题;尼日利亚女作家阿约巴米·阿德巴约(Ayobami Adebayo)的新作《好事连连》(A Spell of Good Things),该作入围了2023年布克奖,通过对两个来自不同社会经济阶层的主人公的生活轨迹的叙述,探讨了21世纪初刚刚恢复民主的尼日利亚的政治腐败和经济鸿沟;加纳裔女作家克瑞斯特·扎拉·阿皮亚(Krystle Zara Appiah)的《无根》(Rootless)以伦敦和加纳为背景,讲述了一段陷入危机的婚姻关系,探讨了自我发现、身份和归属感等主题;尼日利亚作家斯蒂芬·布奥罗(Stephen Buoro)的《安迪非洲的五个悲伤谜题》(The Five Sorrowful Mysteries of Andy Africa)是一部另类的成长小说,刻画了一个几乎对所有事情都感到愤怒、轻视非洲文化而青睐欧美文化的非洲少年;尼日利亚裔女作家约米·阿德戈克(Yomi Adegoke)的新作《名单》(The List)直击当今社交媒体的热点问题,讲述了一名因报道备受瞩目的#MeToo新闻而声名鹊起的记者,在即将结婚时,发现男方出现在了社交媒体上一份指控媒体行业性侵犯者的匿名在线名单中,小说通过对这对情侣的视角,深刻地探讨了当今社会的一些关键问题,如性骚扰、性侵犯、社交媒体对个人生活的影响以及公众人物面临的道德困境等。

以上的作品,都在不同程度上反思非洲国家的历史与当下现实,它们或批判殖民统治对非洲国家的破坏,或关注非洲国家在现代化进程中面临的现实,以期非洲国家能够总结经验,实现真正的独立与发展。

## 奇幻与非洲文化

在奇幻题材方面,一些作品融合非洲神话和民间传说,构建了独特的奇幻世界。它们在奇幻的外壳下,探讨了一些严肃的主题,如种族、阶级、爱与背叛等,让这些作品具有更深的内涵和思考价值,更是体现出了非洲文学的创新和活力。

埃及裔女作家哈迪尔·埃尔斯拜(Hadeer Elsbai)的处女作《伊兹迪哈尔的女儿》(The Daughter of Izdihar)是一部深受现代埃及历史启发的奇幻小说,属于艾拉马萨系列(Alamaxa Duology)的第一部作品。故事背景设定在一个名为拉姆萨瓦的虚构王国,这个王国以奇幻版的埃及为灵感来源。小说讲述了两个年轻女性的故事,她们在一个充满政治动荡、战争威胁的社会中,为了自由而奋斗。这部充满魔法和激情的女权主义小说在奇幻小说这一外壳下,叙述了一个关于姐妹情谊、爱情和斗争的故事,批判了父权社会对女性的压迫,展现了非洲女性追求自由、平等的精神。

尼日利亚作家沃勒·塔拉比(Wole Talabi)的首部奇幻小说《伊吉迪和奥巴鲁丰的铜头》(Shigidi and the Brass Head of Obalufon)融合了尼日利亚神话和现代奇幻元素,讲述了一个梦魇之神和魅魔情人的故事,其中包含了对英国博物馆深藏文物的抢救行动。故事的主角伊吉迪是在奥里沙精神公司工作的魅魔之神,他勉强回应着他所剩无几的信徒们的祈祷,以满足公司董事会的需求。伊吉迪遇到一个有着悠久而神秘过去的类似女妖的女子,他们决定一起摆脱束缚,按照自己的方式生活。读者们对这本书的评价包括“这是一部以尼日利亚为背景的快节奏惊悚故事……非常吸引人”“对非洲神话和不同设置进行了非常有趣的探讨”以及“我喜欢这本书将尼日利亚和英国的神话和传说编织在一起的方式”。

尼日利亚奇幻作家苏伊·戴维斯·奥孔格博瓦(Suyi Davies Okungbowa)的《风之战士》(Warrior of the Wind)是《无名共和国》(The Nameless Republic)三部曲的第二部作品。这部小说以虚构的非洲大陆为背景,融合了西非前殖民帝国的历史和文化元素,讲述了一个关于遗忘的魔法和暴力征服的宏大史

诗,展现了一个充满魔法、生物和破碎政体的复杂世界,探索了权力、阴谋和归属感的幻灭。

尼日利亚裔女作家恩尼迪·奥科拉弗(Nnedi Okorafor)是奇幻迷们耳熟能详的名字。2023年,她出版了非洲未来主义小说《像雷霆一样》(Like Thunder),为继《影子演讲家》(Shadow Speaker)之后的《沙漠魔术师二重奏》(Desert Magician's Duology)系列的第二本书。小说的时间设定在2077年的尼日尔,场景从撒哈拉沙漠延伸到阿尔山脉的顶峰,再到狂野的巨型城市。故事的主角迪科古·奥比迪姆卡是一个能够仅凭思考就能带来降雨的男孩,但现在他正逐渐失去理智。多年前,迪科古和能够与影子对话的女孩艾吉·乌拜德一起进行了一次史诗般的旅程,以拯救地球。任务结束后,他们各自分道扬镳。但现在迪科古发现,他们的任务其实从未真正结束。奥科拉弗通过将非洲的神话和信仰与现代科技和科幻概念相结合,创造了一个既富有想象力又紧密联系现实的故事。这种融合不仅展示了非洲文化的广阔可能性,还挑战了传统科幻小说中常见的西方中心主义视角。

尼日利亚裔女作家埃希格博尔·奥科松(Ehigbor Okosun)的奇幻处女作《血铸》(Forged by Blood)是《被玷污的血》(The Tainted Blood)系列的第一部。故事从尼日利亚神话中汲取灵感,背景设定在一个魔法重生的世界伊费,在这个世界上,一位年轻女子迪米在白人殖民者统治者的手中失去了所有重要的事物并最终复仇成功。

尼日利亚裔作家奇科迪里·埃梅鲁马杜(Chikodili Emelumadu)的处女作《眩晕》(Dazzling)获得了首届柯蒂斯·布朗首部小说奖(Curtis Brown First Novel Prize)。小说以1990年代的尼日利亚为背景,故事的两名主人公特雷和奥佐梅纳在各自面对成长中的问题时,最终二人命运交汇。小说中的角色和情节深受非洲传统和信仰的影响,如豹子的象征意义、土地和人民的保护者以及古老神秘力量的联系等等。这些元素不仅为故事增添了神秘色彩,还强调了文化传承和个人身份的重要性。通过将传统文化与当代社会问题相结合,埃梅鲁马杜创造了一个既熟悉又新颖的故事世界。

另外还有一部重述希腊经典神话的作品,即尼日利亚裔作家奇卡·乌尼格韦(Chika Unigwe)的《中间的女儿》(The Middle Daughter)。这部小说是对希腊神话中哈迪斯和珀耳塞福涅在现代尼日利亚家庭背景下的重新想象。它描绘了小说主人公南尼通往自由和归乡的旅程,突出了女主人公独立的性格和追求自由的精神。这种对希腊神话的现代改编不仅丰富了非洲文学的内涵,也彰显了非洲文学的活力。

以上这些奇幻作品中,有些吸收非洲各地的神话传说,如《伊吉迪和奥巴鲁丰的铜头》中的尼日利亚神话和《风之战士》中的西非前殖民帝国历史;有些在奇幻外壳下反映非洲现实问题,如《伊兹迪哈尔的女儿》探讨女性权利,《像雷霆一样》将公众对“变异者”的虐待与种族灭绝运动联系起来;还有一些融入非洲特色文化元素,如《血铸》中的魔法元素以及《眩晕》中的口头传统叙事风格等。通过融合非洲神话和非洲特色文化元素,这些作品构建了一个个充满想象力的奇幻世界,它们不仅展现了非洲文化的丰富多样,也体现了非洲文学的创造力和想象力。

总体而言,非洲英语文学在2023年展现了丰富的主题和丰沛的创新活力,反映了非洲国家的历史、现实和女性命运,也呈现出独特的非洲特色文化和魅力。(作者系中国社会科学院外国文学研究所《世界文学》编辑)



埃马纽埃尔·伊杜马



法厅·阿巴斯



哈迪尔·埃尔斯拜



凯辛德·法迪佩



艾琳·穆切米-恩迪里图



诺武约·罗莎·特舒马



《风之战士》



苏伊·戴维斯·奥孔格博瓦



普里娅·海因



莱拉·阿布拉



米赫雷特·西巴特



沃勒·塔拉比



雅波卡·怡波